



### PRAKTYKI WIELKOPOSTNE

**Spowiedź Św.** — w piątki od 6:30 wieczorem, w niedziele bezpośrednio przed Mszą św., lub po Mszy św. W pozostałe dni tygodnia na życzenie.

**Droga Krzyżowa**—bezpośrednio po Mszy św. wieczornej we wszystkie piątki Wielkiego Postu.

**Gorzkie Żale**—w każdą Niedzielę Wielkiego Postu, będą połączone z Mszą św. o godz. 10:30 przed południem.

**ŚWIECE WOTYWNE**—Katolicki zwyczaj zapalania świec ma swoje korzenie we wczesnym chrześcijaństwie i wywodzi się z nuczania Kościoła, że Chrystus jest Światłością Świata. „Świeca wotywna tak naprawdę symbolizuje naszą modlitwę przed Bogiem” – mówi ks. Chris Alar, MIC, dyrektor Stowarzyszenia Pomocników Mariańskich. „Łączymy nasze modlitwy ze światłem Chrystusa, pozwalając mu płonąć w naszych duszach, nawet gdy nie możemy fizycznie przebywać w sanktuarium. Chrystus jest Światłością Świata, a kiedy widzimy światło świec, przypominamy sobie o tej nadziei”. W naszym kościele również znajdują się świece wotywnne. Pamiętajmy jednak, że zapalenie świecy łączy się z ofiarą. A jest nią cena za świeczki, które parafia musi kupić. Cena jednej świeczki w sklepie Cotter wynosi \$1,03. Tymczasem mimo wypalonych w weekend od 30 do 40 świeczek, nasz dochód wynosi często poniżej \$30. Apelujemy o uczciwość w korzystaniu z tej formy rytuału.

**UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH**—Archidiecezja San Francisco przysłała nam rachunek za ubezpieczenie budynków parafialnych oraz od nieszczęśliwych wypadków na rok 2026. Suma opłat wynosi \$36,516. Prosimy o pomoc w spłaceniu!



## Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

**240 Fell Street, San Francisco**

Rectory & Mailing Address:

**245 Linden St., San Francisco, CA 94102**

**Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,**

Please call parish office for appointment:

**Tel. (415) 252-5799; E-mail: [parish@sfnativity.org](mailto:parish@sfnativity.org)**

Parish web page: [www.sfnativity.org](http://www.sfnativity.org)

*Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.*



### March / Marzec 1 & 8, 2026 / Celebrating Catholic Worship since 1903

#### HOLY MASSES

**Sunday:** 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

**Each Friday:** 7:00pm Mass in Polish

**First Sunday** of the month—Mass in Czech at 1:00pm

#### SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

#### SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

#### SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

#### VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

**ROSARY: Sunday: 8:45am**

#### SVETE MISE

**Nedjeljom:** 9:15am—Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.

#### SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

#### SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

#### SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

#### BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

**KRUNIČA:** Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

#### MSZE ŚWIĘTE

**Niedziela:** 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

**Każdy Piątek:** 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

#### SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

#### SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

#### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

#### ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

#### SVETE MAŠE

**Nedelja:** 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

**Petek:** 7:00pm—Maša v poljščini.

#### ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

#### SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

#### ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

#### OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

#### ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

**SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory**  
Home-made Sausages & Deli Products  
Catering for All Occasions  
5957 Geary Blvd./24th Ave  
San Francisco, CA 94121  
Tel. (415) 387-8660

**CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER**  
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.  
San Francisco, California 94112  
**Danica Eterovich, Catering Manager**  
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335  
Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs  
Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons  
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.

**Elizabeth's Flowers**  
DISTINCT FLORAL DESIGNS  
Floral Design Studio-San Francisco  
www.flowerssf.com  
order@flowerssf.com  
415-518-3030

**ADVERTISEMENTS**  
Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin. The annual cost is \$250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.

**HOLDA**  
Washer & Dryer Repair Service  
Naprawa pralek i suszarek  
**ZYGMUNT HOLDA**  
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121  
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

**SLOVENIAN HALL**  
RESERVATION & EVENT INQUIRIES  
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour!  
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107  
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office. *Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.*

Name/ Imię i Nazwisko: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Address/ Adres: \_\_\_\_\_

## MASS INTENTIONS / INTENCJE MSZALNE

### MARCH 1 MARCA, 2026, SECOND SUNDAY OF LENT

- 9:15am<sup>Eng</sup> 1) + Peter Pecavar Sr. (25 anniversary of death) *from Johnny & Peter Jr.*
- 10:30am<sup>Pol</sup> O Boże błogosławieństwo dla Violet z okazji urodzin

### FIRST FRIDAY, MARCH 6 MARCA, 2026

- 7:00pm<sup>Pol</sup>  
Droga Krzyżowa

### MARCH 8 MARCA, 2026 THIRD SUNDAY OF LENT Church cleaning collection

- 9:15am<sup>Eng</sup> 1) + Katarina Nemanic  
2) For the grace of healing for Ann Sustarich
- 10:30am<sup>Pol</sup> ++ Antonina Golec i Jan Pąk

### FRIDAY, MARCH 13 MARCA, 2026

- 7:00pm<sup>Pol</sup>  
Droga Krzyżowa

### MARCH 15 MARCA, 2026, FOURTH SUNDAY OF LENT Catholic Relief Services—collection

- 9:15am<sup>Eng</sup> 1) + Kata Legac  
2) For good health and God's blessing for Peter Bacich (*from all parishioners*)
- 10:30am<sup>Pol</sup> + Józefa Wszola
- 1:00pm<sup>Cz</sup> (*Mass for the Czech Community*)

### Papal Rosary Intentions for March 2026

**For disarmament and peace**—Let us pray that nations move toward effective disarmament, particularly nuclear disarmament, and that world leaders choose the path of dialogue and diplomacy instead of violence.

### Papieskie Intencje Modlitwy Różańcowej na marzec 2026

**O rozbrowienie i pokój**—Módlmy się, aby narody dążyły do skutecznego rozbrowienia, zwłaszcza nuklearnego i aby światowi przywódcy wybierali drogę dialogu i dyplomacji zamiast przemocy.

## SUNDAY REFLECTIONS / REFLEKSJE NIEDZIELNE

### DRUGA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU Wyjść z ciasnoty serca

Jezus jako doskonały pedagog poprzez Górę Przemienienia chciał przygotować swoich uczniów na Golgotę. Lekcja zachwytu nad niebem stała się lekcją przygotowującą do egzaminu z cierpienia. Potrzeba dużo czasu, aby mozolnie, dzień po dniu uczyć się zauważać miłość Jezusa, która nas zawsze wyprzedza i najczęściej przychodzi w sposób zaskakujący. Jest to proces stopniowego przekraczania swoich słabości i grzechów, które są przeszkodą na drodze ku większej miłości, o czym przypomniał nam Prymas Tysiąclecia: „Jak trudno przebijać się przez siebie. Jak strasznie trudno rozszerzyć swe serce”.



### SECOND SUNDAY OF LENT Escaping the Narrowness of Our Hearts

Jesus, as the perfect teacher, wanted to prepare his disciples for Golgotha through the Mount of Transfiguration. The lesson of awe at heaven became a lesson preparing for the test of suffering. It takes a long time to learn, laboriously, day by day, to notice the love of Jesus, which always precedes us and often comes in surprising ways. It is a process of gradually overcoming our weaknesses and sins, which are obstacles on the path to greater love, as cardinal Stefan Wyszyński reminded us: "How difficult it is to break through oneself. How terribly difficult it is to enlarge one's heart."

### TRZECIA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU Wykorzystajmy zwykle spotkania

Zmęczony Jezus siedział przy studni, a kiedy nadeszła Samarytanka, poprosił ją o drobną przysługę: „Daj mi się napić”. Kobieta była zaskoczona nie tylko obecnością tego Mężczyzny przy studni, ale i otwartością Jego Serca. Stopniowo rozwinęła się rozmowa, która najpierw poruszyła serce tej kobiety, a następnie mieszkańców okolicy. W ten oto sposób zwyczajne spotkanie przy studni stało się okazją do objawienia się miłości Boga. Stało się to możliwe, bo zarówno Jezus, jak i Samarytanka przekształcili rozmowę w głęboki i piękny dialog, z którego możemy dziś obficie czerpać. Jakże to ważne, aby nie zmarnować najmniejszej okazji do rozmowy o Bogu i aby prowadzić szczerą rozmowę.



### THIRD SUNDAY OF LENT Let's make good use of our meetings

Jesus, tired, sat by the well, and when the Samaritan woman approached, he asked her for a small favor: "Give me a drink." The woman was surprised not only by the presence of this man at the well but also by his directness. Gradually, a conversation developed, which first touched the heart of the woman, and then of the people of the neighborhood.

In this way, an ordinary encounter at the well became an opportunity for the revelation of God's love. This became possible because both Jesus and the Samaritan woman transformed the conversation into a profound and beautiful dialogue, from which we can draw abundantly today. How important it is not to waste even the slightest opportunity to talk about God. Whoever learns the art of wisely using ordinary encounters will experience happiness in everyday life.

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2026”,  
by Fr. Jerzy Jastrzebski)

## SUNDAY READINGS / CZYTANIA MSZALNE

Sunday Cycle “A”, Weekdays —Year II  
Niedzielný Cykl “A”, w tygodniu—Rok II

## ANNOUNCEMENTS

**WELCOME TO NATIVITY CHURCH** - If you have not already registered as parishioners of Nativity of Our Lord, we invite you to fill out the registration form (bottom of Parish Bulletin) and become part of our parish family.



### WANT TO GO DEEPER INTO YOUR FAITH?

Relevant Radio ("Fr. Rocky") has two wonderful series: Lenten Lessons on the Mass and Lenten Lessons on the Sacraments. There are daily reflections on some aspect of the Holy Sacrifice of the Mass or one of the Sacraments

(40 short video lessons each, emailed to you daily). Learn more and sign up here: [relevantradio.com/faith/experience-lenten-lessons/relevantradio.com/faith/experience-lots/](http://relevantradio.com/faith/experience-lenten-lessons/relevantradio.com/faith/experience-lots/)  
"The more you know about the faith, the more you'll love it. And when you love it, you'll live it. And when you live it, you'll never leave it" – Fr. Rocky

**FRANCISCAN JUBILEE YEAR** - 10 January 2026 - 10 January 2027—Jubilee Indulgences are offered for pilgrims visiting any church in the Archdiocese of San Francisco which is either named for St. Francis, or under the jurisdiction of a Franciscan order. Indulgences are received under the usual conditions: [ewtn.coin/catholicisin/devotions/conditions-13362](http://ewtn.coin/catholicisin/devotions/conditions-13362)

**VOTIVE CANDLES**—The Catholic custom of lighting candles has its roots in early Christian times, emerging from the Church teaching that Christ is the Light of the World.

"A votive candle really represents our prayer before God," says Fr. Chris Alar, MIC, director of the Association of Marian Helpers. "We join our prayers to the light of Christ, allowing that light to burn on and on in our souls, even when we cannot be in a shrine physically. Christ is the Light of the World, and when we see the light of the candles, we are reminded of that hope."

Our church also has votive candles. However, remember that lighting a candle involves a sacrifice. This sacrifice is the price of the candles, which the parish must purchase. The cost of each candle is \$1.03. Meanwhile, despite burning 30 to 40 candles per weekend, our income often amounts to less than \$30. We appeal for honesty in using this form of ritual.

**PROPERTY & LIABILITY INSURANCE** - The total to pay for the Parish Insurance for this year 2026 is \$36,516. Please help us pay off the new bill!

**REMEMBER**—Daylight saving time begins on Sunday, March 8, 2026, at 2 a.m. local time.

## SUNDAY COLLECTIONS / OFIARY

### Sunday, February 15, 2026

First collection / taca	\$1,054.00
Building Fund/ Insurance	\$742.00
Votive candles	\$28.00

### Sunday, February 22, 2026

First collection / taca	\$1,083.00
Building Fund/ Insurance	\$130.00
Ash Wednesday coll.	\$215.00
Votive candles	\$42.00

## THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

Please write donation check to: **Church of the Nativity**  
Składając ofiarę czekiem wpisujemy tytuł:  
**Church of the Nativity**

**You May Support Nativity Parish with Zelle®**  
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®  
**Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)**

## OGŁOSZENIA

**REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE** - Tegoroczne rekolekcje dla naszych parafian będą w dniach od 27—29 marca. Poprowadzi je ks. Mariusz Sokółowski z Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii Zagranicznej, który obecnie jest redaktorem naczelnym katolickiego radia Emaus w Poznaniu. Zarezerwujmy już dziś czas na uczestnictwo w rekolekcjach.

**FRANCISZKAŃSKI ROK JUBILEUSZOWY** – 10 stycznia 2026 r. – 10 stycznia 2027 r. – Papież Leon XIV ogłosił obecny rok pod znakiem Św. Franciszka z Asyżu. W związku z tym, można uzyskać odpusty związane z nawiedzeniem kościołów pod tym wezwaniem. W San Francisco znajduje się sanktuarium św. Franciszka wraz z repliką kościółka Porcjunkuli. Warunki odpustów:  
- spowiedź sakramentalna, Komunia Święta, modlitwa w intencjach Ojca Świętego, a także wykluczenie wszelkiego przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet lekkiego. Modlitwę należy zakończyć odmówieniem „Ojcze nasz”, „Credo” oraz wezwaniami do Matki Bożej, św. Franciszka i św. Klary.

**ŚPIMY KRÓCEJ**—Zmiana czasu z zimowego na letni nastąpi w nocy z 7/8 marca. Pamiętajmy o przesunięciu wskazówek zegara do przodu.